



**Hofer**



**ALDI  
SUISSE**



**ALDI**

eäsýhome

# Insekten- schutz-Rollo Dachfenster

**Store moustiquaire  
pour lucarne**

**Zanzariera  
per lucernaio**

**Szúnyoghálós roló  
tetőablakhoz**

**Zaščita pred  
žuželkami Roletno  
strešno okno**

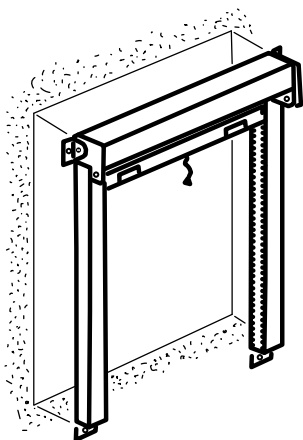
## Montageanleitung

Notice de montage

Istruzioni per il montaggio

Szerelési útmutató

Navodila za vgradnjo



WH-QA165-02

Deutsch .....	3
Français .....	13
Italiano .....	23
Magyar .....	33
Slovensko .....	43

Aktionszeitraum:

4/2012

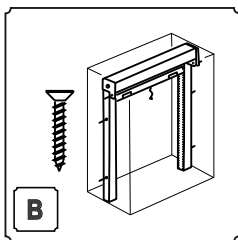
TPS Product Solution GmbH  
Walfischgasse 5, 1010 Wien  
Hotline: +43(1)5120 947  
[service@tp-solutions.net](mailto:service@tp-solutions.net)



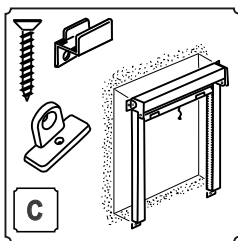
# Insekten- schutz-Rollo Dachfenster Montageanleitung

Allgemeines .....	4
Sicherheit .....	4
Montage B .....	5
Montage C .....	8

**Montage-  
Variante  
Schrauben in  
die Leibung**



**Montage-  
Variante  
Frontmontage**



## **Allgemeines:**

### **Verwendung und Aufbewahrung des Handbuches**

Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie bitte die Montageanleitung sorgfältig durch! Bewahren Sie die Anleitung auf.

### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Insektenschutzprodukt nur für den bestimmungsgemäßen nicht gewerblichen Gebrauch. Bei missbräuchlicher Verwendung kann es zu erheblichen Gefahren kommen. Zusätzliche Belastungen des Produktes z.B. durch Anhängen von Gegenständen können zu Beschädigungen führen. Für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch wird keine Haftung übernommen.

### **Reinigung**

Insektenschutz-Netz und Kassette mit feuchtem Tuch und mildem Reinigungsmittel säubern.

### **Entsorgungshinweise**

Denken Sie an den Umweltschutz. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien und Altprodukte fachgerecht bei einer öffentlichen Sammelstelle.

## **Sicherheit:**

- ▶ **Folienbeutel von Kleinkindern fernhalten. Erstickungsgefahr!**
- ▶ **Nicht gegen das Insektengitter lehnen. Absturzgefahr.**
- ▶ **Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt. Absturzgefahr und Gefahr des Strangulierens.**
- ▶ **Bei geschlossenem Insektenschutz-Rollo legen Sie die Kordel bitte immer nach außen.**
- ▶ **Platzieren Sie kein(e) Sessel, Sofas oder ähnliches zum Fenster, Kinder könnten daran hochklettern.**
- ▶ **Gefahr von Klemmverletzungen durch automatischen Schließmechanismus des Rollos.**

## **Garantie:**

**Siehe beigelegte Garantiekarte.**

## Montageanleitung Insektenschutz- Rollo Fenster

Montage-Variante **B** Schrauben in die Leibung

**Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie bitte die Montageanleitung sorgfältig durch!**

### Benötigtes Werkzeug:

Schreibstift, Maßband, Kreuz-Schraubendreher, Cutter-Messer, Kombizange, Metallsäge (Schneidkasten), Metallfeile, Bohrmaschine, Bohrer Ø 4 und 6 mm

### Inhalt (B):

- (1) Rollo-Kassette mit Geweberolle und Griffprofil
- (2) Schutz-Abdeckung
- (4) Fenster-Kordel
- (5) Profil-Abschluss links
- (6) Profil-Abschluss rechts
- (7) Schließhaken
- (8) Kassetten-Abschluss, links
- (9) Kassetten-Abschluss, rechts
- (10) Dübel
- (11) Schraube für Kassetten-Abschluss rechts
- (12) Schraube für Kassetten-Abschluss links
- (13) Wandschrauben
- (14) Griffschalen
- (15) Alu-Seitenprofile

### Montage:

**[1]** Kassetten-Tiefe = **3,5 cm**

**[2]** Sorgfältig die Breite der Maueröffnung „**B**“ in Zentimeter messen.

**[3]** Die Breite „**B**“ auf das Maßband der Rollo-Kassette übertragen.

**[4]** Griffprofil hochklappen, dabei auf ein seitliches Verrutschen von Griffprofil und innenliegender Geweberolle achten!

► *Schutzkappe muss bündig an der Kassette und dem Griffprofil anliegen! Schutz-Abdeckung (2) mit einem Klebeband provisorisch befestigen.*

- [5]** Griffprofil mit der Kassette und der Dichtungsbürste im rechten Winkel durchsägen.  
► *Schnittführung ringsum anzeichnen! Auf rechtwinkligen Schnitt achten! Innenliegende, lose Dichtungs-Bürste (3) vorher entfernen!*
- [6]** Die geschnittene Oberfläche mit einer Metallfeile entgraten und glätten.
- [7]** Den Abschlussdeckel (8) mittels beiliegender Schraube(12) befestigen.
- [8] [9] [10]** Griffschalen (14) und Fenster-Kordel (4) lt. Abbildung in die entsprechende Profilnut einschieben.
- [11] [12]** Mit dem Profil-Abschluss (5) (6) die Griffleiste links und rechts verschließen.
- [13]** Den Seiten-Abschluss (9) mittels beiliegender Schraube (11) befestigen.
- [14]** Sorgfältig die Höhe der Maueröffnung „H“ in Zentimeter messen.
- [15] [16]** Die Seitenprofile(15) auf die Höhe „H“ (**abzüglich 4,3 cm**) kürzen. Auf rechtwinkligen Schnitt achten.
- [17] [18]** Den Schließhaken(7) in die Bürstenrille einschieben.  
► *Der Schließhaken muss immer mit dem Haken in Richtung der aufgebogenen Seite der Griffleiste zeigen! siehe auch Pkt [27]*
- [19]** Um ein Verrutschen der Dichtungsbürste in den Seitenprofilen(15) während des Betriebes zu vermeiden, Bürstenrille am oberen Profilende leicht zusammendrücken.
- [20]** Die Seitenprofile (15) in die vorgesehenen Anschläge am Rollokasten einschieben ...
- [21]** ... und in der Maueröffnung mit der Rollo-Kassette positionieren.
- [22]** Um ein reibungsfreies Öffnen und Schließen zu gewährleisten, muss die Rollo-Kassette parallel zum Fenster liegen. Nach dem Schließen des Rollos sollte das Insektenschutz-Netz gespannt sein und die Dichtungsbürste an der Unterseite abschließen.

► *Das Rollo entsprechend positionieren, dabei auf konstanten Abstand zum Fenster achten! Rollo provisorisch fixieren.*

**[23]** Mit dem Bohrer lt. Skizze, im oberen und unteren Bereich der Seitenschienen (15), innerhalb der Profile durch das Aluminium in die Wand bohren. Durch die kleine Öffnung der seitlichen Abschlüsse (8)(9) in die Wand bohren.

**[24]** Die Rollo-Kassette mit den seitlichen Schienen (15) entfernen. Die Löcher lt. Skizze mit dem entsprechenden Bohrer lt. Durchmesser und Länge Dübel aufbohren.

► *Funktion der Dübel prüfen! Diese nach Beschaffenheit der Wand entsprechend verwenden und gegebenenfalls tauschen.*

**[25]** Rollo-Kassette mit den Schrauben (13) und seitliche Schienen (15) mit (12) fixieren.

► *Um eine reibungsfreie Funktion des Rollos zu gewährleisten, dürfen innerhalb der seitlichen Alu-Schienen keine Schraubenköpfe vorstehen.*

**[26] [27]** Zum Öffnen Griffe lt. Skizze leicht nach hinten kippen *und langsam hochfahren.*

► *Nach dem Entriegeln nicht loslassen, da ein zu schnelles hochfahren auf Grund der Federspannung zu Beschädigungen führen kann!*

## Montageanleitung Insektenschutz-Rollo Fenster

Montage-Variante **C** Frontmontage

**Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie bitte die Montageanleitung sorgfältig durch!**

### Benötigtes Werkzeug:

Schreibstift, Maßband, Kreuz-Schraubendreher, Cutter-Messer, Kombizange, Metallsäge (Schneidkasten), Metallfeile, Bohrmaschine, Bohrer Ø 6 mm

### Inhalt (C):

- (1) Rollo-Kassette mit Geweberolle und Griffprofil
- (2) Schutz-Abdeckung
- (4) Fenster-Kordel
- (5) Profil-Abschluss links
- (6) Profil-Abschluss rechts
- (7) Schließhaken
- (8) Kassetten-Abschluss, links
- (9) Kassetten-Abschluss, rechts
- (10) Dübel
- (11) Schraube für Kassetten-Abschluss
- (12) Wandschrauben
- (14) Griffschalen
- (15) Alu-Seitenprofile
- (16) Profil-Halter rechts
- (17) Profil-Halter links
- (18) 2x Kassetten-Halter

### Montage:

**[1]** Kassetten-Tiefe = **3,5 cm**

**[2]** Sorgfältig die Breite der Rollo-Kassette „**B**“ in Zentimeter bestimmen.

**[3]** Die Breite „**B**“ auf das Maßband der Rollo-Kassette übertragen.

**4]** Griffprofil hochklappen, dabei auf ein seitliches Verrutschen von Griffprofil und innenliegender Geweberolle achten!

► *Schutzkappe muss bündig an der Kassette und dem Griffprofil anliegen! Schutz-Abdeckung (2) mit einem Klebeband provisorisch befestigen.*



- [5]** Griffprofil mit der Kassette und der Dichtungsbürste im rechten Winkel durchsägen.  
**►** *Schnittführung ringsum anzeichnen! Auf rechtwinkligen Schnitt achten! Innenliegende, lose Dichtungs-Bürste (3) vorher entfernen!*
- [6]** Die geschnittene Oberfläche mit einer Metallfeile entgraten und glätten.
- [7]** Den Abschlussdeckel (8) mittels beiliegender Schraube(12) befestigen.
- [8] [9] [10]** Griffschalen (14) und Fenster-Kordel (4) lt. Abbildung in die entsprechende Profilnut einschieben.
- [11] [12]** Mit dem Profil-Abschluss (5/6) die Griffleiste links und rechts verschließen.
- [13]** Links: Seitliche Kassetten-Halterung (18) mittels beiliegender Schraube (11) befestigen.
- [14]** Rechts: Kassetten-Abschluss (9) mit Halterung (18) mittels beiliegender Schraube (11) befestigen.
- [15]** **H** = Gesamthöhe (Rollo-Kassette plus seitliche Führungsschienen).  
 Höhe Kassette = 4 cm.
- [16] [17]** Die Seitenprofile (15) auf die Höhe „**H**“ (**abzüglich 4,0 cm**) kürzen. Auf rechtwinkligen Schnitt achten.
- [18] [19]** Den Schließhaken (7) in die Bürstenrinne einschieben.  
**►** *Der Schließhaken muss immer mit dem Haken in Richtung der aufgebogenen Seite der Griffleiste zeigen! siehe auch Pkt [27]*
- [20]** Um ein Verrutschen der Dichtungsbürste in den Seitenprofilen (15) während des Betriebes zu vermeiden, Bürstenrinne am oberen Profilende leicht zusammendrücken.
- [21] [22]** Mit den Profil-Haltern (16)(17) die seitlichen Profile (15) abschließen und diese in die vorgesehenen Anschläge am Rollokasten einschieben.  
**►** *Wenn nötig die Profil-Halter (16)(17) mit einem Klebeband provisorisch befestigen.*

**[23]** Um ein reibungsfreies Öffnen und Schließen zu gewährleisten, muss die Rollo-Kassette parallel zum Fenster liegen.

Nach dem Schließen des Rollos sollte das Insektenschutz-Netz gespannt sein und die Dichtungsbürste an der Unterseite abschließen. Löcher der Kassetten- und Profil-Halter am Untergrund anzeichnen.

► *Das Rollo entsprechend positionieren.*

**[24]** Die Löcher lt. Skizze mit dem entsprechenden Bohrer lt. Durchmesser und Länge Dübel bohren.

► *Funktion der Dübel prüfen! Diese nach Beschaffenheit des Untergrundes entsprechend verwenden und gegebenenfalls tauschen oder weglassen.*

**[25]** Rollo-Kassette und Seitenprofile(15) mit den Schrauben (12) fixieren.

**[26] [27]** Zum Öffnen Griffe lt. Skizze leicht nach hinten kippen *und langsam hochfahren.*

► *Nach dem Entriegeln nicht loslassen, da ein zu schnelles hochfahren auf Grund der Feder-spannung zu Beschädigungen führen kann!*





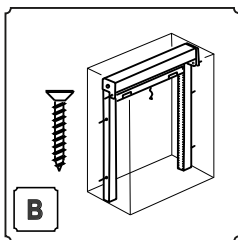


# Store moustiquaire pour lucarne

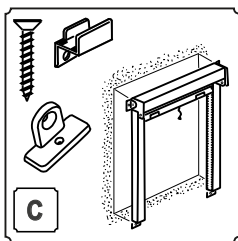
## Notice de montage

Généralités .....	14
Sécurité .....	14
Montage B .....	15
Montage C .....	18

**Variante de  
montage B  
Vissage dans  
le tableau  
de baie**



**Variante de  
montage C  
Montage  
en façade**



## **Généralités :**

### **utilisation et conservation du manuel**

Veillez lire attentivement les instructions avant de procéder au montage ! Conservez le manuel.

### **Cadre d'utilisation**

Produit de protection contre les insectes destiné à être utilisé uniquement dans un cadre non professionnel et conformément à sa destination.

Une utilisation dans un autre but peut entraîner des risques considérables. Il y a risque de dégradations matérielles si le produit est soumis à des contraintes auxquelles il n'est pas destiné (par exemple si des objets y sont suspendus). Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation inappropriée.

### **Nettoyage**

Pour nettoyer le filet moustiquaire et le caisson, utilisez un chiffon humide et un produit de nettoyage doux.

### **Remarques relatives à l'élimination du produit**

Pensez à l'environnement. Déposez les emballages et les produits usagés auprès d'une borne de collecte publique conformément aux directives en vigueur.

## **Sécurité :**

- ▶ **Garder les sacs en plastique hors de portée des jeunes enfants. Risque d'étouffement !**
- ▶ **Ne pas s'appuyer sur la moustiquaire. Risque de chute !**
- ▶ **Ne laissez pas les enfants sans surveillance. Risque de chute et de strangulation !**
- ▶ **Lorsque le store moustiquaire est fermé, veillez à toujours placer le cordon vers l'extérieur.**
- ▶ **Ne placez pas de fauteuils, de sofas ou d'objets similaires contre la fenêtre pour éviter que des enfants ne grimpent dessus.**
- ▶ **Risque de pincement en raison du système de fermeture automatique du store.**

**Garantie:** voir le coupon garantie ci-joint.

## Instructions de montage pour store de protection contre les insectes pour lucarnes

Variante de montage **B** Vissage dans le tableau de baie

**Avant le début du montage, veuillez lire soigneusement les instructions !**

### Outils à prévoir :

crayon, mètre ruban, tournevis cruciforme, cutter, pince universelle, scie à métaux (boîte à coupe), lime à métaux, perceuse, forets Ø 4 et 6 mm

### Contenu (B) :

- (1) Caisson de store avec rouleau de tissu et profilé de poignée
- (2) Cache de protection
- (4) Cordelette
- (5) Terminaison de profilé gauche
- (6) Terminaison de profilé droite
- (7) Crochet de fermeture
- (8) Bordure de caisson gauche
- (9) Bordure de caisson droite
- (10) Chevilles
- (11) Vis pour bordure de caisson droite
- (12) Vis pour bordure de caisson gauche
- (13) Vis murales
- (14) Poignées
- (15) Profilés latéraux en aluminium

### Montage :

**[1]** Profondeur du caisson = **3,5 cm**

**[2]** Mesurer soigneusement la largeur de l'embrasure « **B** » en centimètres.

**[3]** Reporter sur l'échelle graduée du caisson la largeur « **B** ».

**[4]** Rabattre le profilé de poignée vers le haut en faisant attention à ce que le profilé de poignée et le rouleau de tissu qui se trouve à l'intérieur ne glissent pas sur le côté !

► *Le cache de protection doit être dans le plan du caisson et du profilé de poignée ! Fixer de manière provisoire le cache de protection (2) avec du ruban adhésif.*

**[5]** Scier le profilé de poignée à angle droit

avec le caisson et le joint brosse.

► *Tracer préalablement la ligne de coupe sur chaque côté ! Faire attention à bien couper à angle droit ! Retirer préalablement le joint brosse (3) non fixé qui se trouve à l'intérieur !*

**[6]** Ébavurer à la lime pour métaux la surface découpée et la lisser.

**[7]** Fixer le couvercle (8) avec la vis fournie (12).

**[8] [9] [10]** Insérer les poignées (14) et la cordelette (4) dans la rainure correspondante du profilé comme indiqué sur l'illustration.

**[11] [12]** Monter les terminaisons de profilé (5/6) de chaque côté de la barre de saisie.

**[13]** Fixer la bordure latérale (9) avec la vis fournie (11).

**[14]** Mesurer soigneusement la hauteur de l'embrasure « **H** » en centimètres.

**[15] [16]** Raccourcir les profilés latéraux (15) à la hauteur « **H** » (**moins 4,3 cm**). Faire attention à bien couper à angle droit.

**[17] [18]** Insérer le crochet de fermeture (7) dans la rainure de la brosse.

► *Le crochet doit toujours être tourné vers le côté ouvert de la barre de saisie ! Voir également le point [27]*

**[19]** Pour éviter que le joint brosse ne glisse dans les profilés latéraux (15) à l'usage, presser légèrement la rainure de la brosse à l'extrémité supérieure du profilé.

**[20]** Insérer les profilés latéraux dans les feuilles prévues à cet effet sur le caisson du store ..

**[21]** ... et positionner dans l'embrasure avec le caisson.

**[22]** Le caisson doit être parallèle à la fenêtre afin de garantir une ouverture et une fermeture sans encombre. Quand le store est fermé, le filet moustiquaire doit être tendu et le bord inférieur doit être fermé par le joint brosse.

► *Positionner le store en conséquence en*



*veillant à conserver un écart égal par rapport à la fenêtre ! Fixer le store de manière provisoire.*

**[23]** À l'aide du foret indiqué sur le schéma, percer des trous dans le mur en haut et en bas des rails latéraux, à l'intérieur des profilés, à travers l'aluminium. Percer le mur à travers la petite ouverture des bordures latérales (8) (9).

**[24]** Retirer le caisson du store avec les rails latéraux. Percer les trous avec le foret adapté au diamètre et à la longueur des chevilles comme indiqué sur le schéma.

► *Vérifier les chevilles ! Choisir les chevilles en fonction du mur et les permuter au besoin.*

**[25]** Fixer le caisson du store avec les vis (13) et les rails latéraux avec les vis (12).

► *Afin de garantir un bon fonctionnement du store, aucune tête de vis ne doit déborder à l'intérieur des rails latéraux en aluminium.*

**[26] [27]** Pour ouvrir le store, basculer les poignées légèrement vers l'arrière comme indiqué sur le schéma et remonter lentement le store.

► *Ne pas lâcher le store après l'avoir détaché, car il risquerait de remonter trop rapidement sous l'effet des ressorts et pourrait provoquer des dégradations !*

## **Instructions de montage pour store de protection contre les insectes pour lucarnes**

Variante de montage **C** Montage en façade

**Avant le début du montage, veuillez lire soigneusement les instructions !**

### **Outils à prévoir :**

Crayon, mètre ruban, tournevis cruciforme, cutter, pince universelle, scie à métaux (boîte à coupe), lime à métaux, perceuse, foret Ø 6 mm

### **Contenu (C) :**

- (1) Caisson de store avec rouleau de tissu et profilé de poignée
- (2) Cache de protection
- (4) Cordelette
- (5) Terminaison de profilé gauche
- (6) Terminaison de profilé droite
- (7) Crochet de fermeture
- (8) Bordure de caisson gauche
- (9) Bordure de caisson droite
- (10) Chevilles
- (11) Vis pour bordure de caisson gauche
- (12) Vis murales
- (14) Poignées
- (15) Profilés latéraux en aluminium
- (16) Fixation pour profilé droit
- (17) Fixation pour profilé gauche
- (18) 2 fixations pour caisson

### **Montage :**

**[1]** Profondeur du caisson = **3,5 cm**

**[2]** Mesurer soigneusement la largeur du caisson « **B** » en centimètres.

**[3]** Reporter sur l'échelle graduée du caisson la largeur « **B** ».

**[4]** Rabattre le profilé de poignée vers le haut en faisant attention à ce que le profilé de poignée et le rouleau de tissu qui se trouve à l'intérieur ne glissent pas sur le côté !

► *Le cache de protection doit être dans le plan du caisson et du profilé de poignée ! Fixer de manière provisoire le cache de protection (2) avec du ruban adhésif.*

**[5]** Scier le profilé de poignée à angle droit avec le caisson et le joint brosse.

► *Tracer préalablement la ligne de coupe sur chaque côté ! Faire attention à bien couper à angle droit ! Retirer préalablement le joint brosse (3) non fixé qui se trouve à l'intérieur !*

**[6]** Ébavurer à la lime pour métaux la surface découpée et la lisser.

**[7]** Fixer le couvercle (8) avec la vis fournie (12).

**[8] [9] [10]** Insérer les poignées (14) et la cordelette (4) dans la rainure correspondante du profilé comme indiqué sur l'illustration.

**[11] [12]** Monter les terminaisons de profilé (5/6) de chaque côté de la barre de saisie.

**[13]** À gauche : accrocher la fixation latérale du caisson (18) avec la vis fournie (11).

**[14]** À droite : accrocher la bordure du caisson (9) avec la fixation (18) à l'aide de la vis fournie (11).

**[15]** **H** = hauteur totale (caisson du store et rails de guidage latéraux). Hauteur du caisson = 4 cm.

**[16] [17]** Raccourcir les profilés latéraux à la hauteur « **H** » (**moins 4,0 cm**). Faire attention à bien couper à angle droit.

**[18] [19]** Insérer le crochet de fermeture (7) dans la rainure de la brosse.

► *Le crochet doit toujours être tourné vers le côté ouvert de la barre de saisie ! Voir également le point [27]*

**[20]** Pour éviter que le joint brosse ne glisse dans les profilés latéraux (15) à l'usage, presser légèrement la rainure de la brosse à l'extrémité supérieure du profilé.

**[21] [22]** Monter les fixations pour profilés (16) (17) à l'extrémité des profilés latéraux (15) et

insérer les profilés dans les feuillures prévues à cet effet sur le caisson du store.

► *Coller au besoin les fixations des profilés (16) (17) avec du ruban adhésif de manière provisoire.*

**[23]** Le caisson du store doit être parallèle à la fenêtre afin de garantir une ouverture et une fermeture sans encombre. Quand le store est fermé, le filet moustiquaire doit être tendu et le bord inférieur doit être fermé par le joint brosse. Tracer sur le support l'emplacement des trous des fixations du caisson et des profilés.

► *Positionner le store en conséquence.*

**[24]** Percer les trous comme indiqué sur le schéma avec le foret adapté au diamètre et à la longueur des chevilles.

► *Vérifier les chevilles ! Choisir les chevilles en fonction du support et les permuter ou en supprimer au besoin.*

**[25]** Fixer le caisson du store et les profilés latéraux (15) à l'aide des vis (12).

**[26] [27]** Pour ouvrir le store, basculer les poignées légèrement vers l'arrière comme indiqué sur le schéma et remonter lentement le store.

► *Ne pas lâcher le store après l'avoir détaché, car il risquerait de remonter trop rapidement sous l'effet des ressorts et pourrait provoquer des dégradations !*







Hofer

ALDI  
SUISSE

ALDI

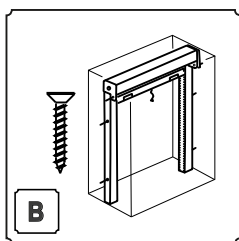
eäsyhome

# Zanzariera per lucernaio

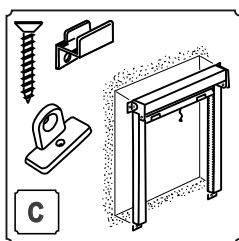
## Istruzioni per il montaggio

Generali .....	24
Sicurezza .....	24
Montage B .....	25
Montage C .....	28

**Variante di  
montaggio  
B viti nella  
spalla**



**Variante di  
montaggio C  
frontal**



## Generali:

### Utilizzo e conservazione del manuale

Prima di iniziare il montaggio leggere attentamente tutte le istruzioni! Conservare le istruzioni per l'uso.

### Impiego conforme alla destinazione

Utilizzare la zanzariera solo per l'uso conforme alla destinazione non industriale.

Un utilizzo improprio può causare pericoli di grave entità. Caricare in modo eccessivo il prodotto, ad es. appendendovi oggetti, può danneggiarlo. Per danni risultanti da un utilizzo non conforme alla destinazione la ditta declina qualsiasi responsabilità.

### Pulizia

Pulire il tessuto della zanzariera e il cassonetto con un panno umido e con detergente delicato.

### Indicazioni sullo smaltimento

Un pensiero alla tutela dell'ambiente. Smaltire i materiali di imballaggio e i prodotti usati correttamente presso un centro di raccolta pubblico.

## Sicurezza:

- ▶ **Tenere lontano dai bambini in sacchetti in pellicola. Pericolo di soffocamento!**
- ▶ **Non appoggiarsi alla zanzariera. Pericolo di caduta.**
- ▶ **Non lasciare i bambini incustoditi. Pericolo di caduta e di strangolamento.**
- ▶ **Con la zanzariera chiusa posizionare il cordino sempre verso l'esterno.**
- ▶ **Non posizionare sedie, divani o simili vicino alla finestra. I bambini potrebbero salvarsi sopra.**
- ▶ **Pericolo di lesioni da schiacciamento a causa del meccanismo di chiusura automatico della zanzariera.**

## Garanzia:

Vedere scheda della garanzia allegata.



## **Istruzioni di montaggio zanzariera tenda a rullo di protezione anti-insetti per finestre a tetto.**

Variante di montaggio **B** viti nella spalla

**Prima di iniziare il montaggio leggere attentamente tutte le istruzioni!**

### **Utensili necessari:**

matita, metro, cacciavite a croce, taglierina, pinza universale, sega per metalli (e relativa scatola di taglio), lima per metalli, trapano, punta da trapano Ø 4 e 6 mm

### **Contenuto (B):**

- (1) Cassonetto zanzariera con rotolo di tessuto e barramaniglia
- (2) Copertura di protezione
- (4) Nappino con cordino
- (5) Tappo del profilato sinistro
- (6) Tappo del profilato destro
- (7) Gancio di chiusura
- (8) Tappo cassonetto sinistro
- (9) Tappo cassonetto destro
- (10) Tasselli
- (11) Vite per tappo cassonetto destro
- (12) Vite per tappo cassonetto sinistro
- (13) Viti da muro
- (14) Maniglie
- (15) Profilati laterali in alluminio

### **Montaggio:**

**[1]** Profondità cassonetto = **3,5 cm**

**[2]** Misurare precisamente la larghezza luce vano del muro “**L**” in centimetri.

**[3]** Trascrivere la larghezza “**L**” sul metro del cassonetto.

**[4]** Sollevare la barramaniglia facendo attenzione al possibile spostamento laterale della stessa e del rotolo di tessuto interno!

► *La calotta di protezione deve essere in linea con il cassonetto e la barramaniglia! Fissare provvisoriamente la copertura di protezione (2) con nastro adesivo.*

**[5]** Segare la barramaniglia insieme al cassonetto e allo spazzolino di tenuta ad angolo retto.

► *Marcare la linea di taglio tutt'intorno! Fare attenzione a che il taglio sia ad angolo retto! Rimuovere prima lo spazzolino di tenuta (3) interno lento!*

**[6]** Sbavare e lisciare la superficie tagliata con una lima per metalli.

**[7]** Fissare il tappo (8) mediante la vite (12) in dotazione.

**[8] [9] [10]** Infilare le maniglie (14) e il nappino con cordino (4) nella scanalatura corrispondente come indicato nella figura.

**[11] [12]** Chiudere la barramaniglia a sinistra e a destra con i tappi del profilato (5/6).

**[13]** Fissare il tappo laterale (9) mediante la vite (11) in dotazione.

**[14]** Misurare precisamente l'altezza luce vano del muro "H" in centimetri.

**[15] [16]** Accorciare i profilati laterali (15) all'altezza "H" (**meno 4,3 cm**). Fare attenzione a che il taglio sia ad angolo retto.

**[17] [18]** Infilare il gancio di chiusura (7) nella rigatura dello spazzolino.

► *Il gancio del gancio di chiusura deve sempre indicare la direzione del lato incurvato della barramaniglia! (Vedere anche il punto [27].)*

**[19]** Pressare leggermente la rigatura dello spazzolino all'estremità superiore del profilato per evitare lo spostamento dello spazzolino di tenuta nei profilati laterali (15) durante l'utilizzo.

**[20]** Inserire i profilati laterali nelle battute del cassonetto ...

**[21]** ... e posizionarli nel vano del muro con il cassonetto.

**[22]** Il cassonetto deve stare parallelamente alla finestra per garantire un'apertura e una chiusura senza attrito. Dopo la chiusura della

zanzariera, il tessuto deve essere teso e lo spazzolino di tenuta deve chiudere il vano all'estremità inferiore.

► *Posizionare la zanzariera adeguatamente facendo attenzione a mantenere una distanza costante dalla finestra! Fissare provvisoriamente la zanzariera.*

**[23]** Praticare con il trapano come illustrato in figura un foro nell'area superiore e uno in quella inferiore delle guide laterali attraverso i profilati in alluminio alle pareti. Praticare un foro nella parete attraverso la piccola apertura dei tappi laterali (8) (9).

**[24]** Rimuovere il cassonetto insieme alle guide laterali. Allargare i fori come illustrato in figura usando una punta di diametro adeguato e lunghezza adatta ai tasselli.

► *Controllare la funzionalità dei tasselli! Usare solo tasselli indicati per le caratteristiche della parete ed eventualmente sostituirli.*

**[25]** Fissare il cassonetto con le viti (13) e le guide laterali con le viti (12).

► *Onde garantire il funzionamento senza attrito della zanzariera, è necessario che nessuna testa delle viti sporga all'interno delle guide laterali in alluminio.*

**[26] [27]** Per aprire, ribaltare le maniglie leggermente all'indietro e far scorrere lentamente in su la zanzariera come indicato nella figura.

► *Onde evitare un avvolgimento troppo veloce dovuto alla tensione delle molle e conseguenti danni, non lasciare la presa dopo lo sbloccaggio!*

## **Istruzioni di montaggio zanzariera tenda a rullo di protezione anti-insetti per finestre a tetto.**

Variante di montaggio **C** montaggio frontale

**Prima di iniziare il montaggio leggere attentamente tutte le istruzioni!**

### **Utensili necessari:**

matita, metro, cacciavite a croce, taglierina, pinza universale, sega per metalli (e relativa scatola di taglio), lima per metalli, trapano, punta da trapano Ø 6 mm

### **Contenuto (C):**

- (1) Cassonetto zanzariera con rotolo di tessuto e barramaniglia
- (2) Copertura di protezione
- (4) Nappino con cordino
- (5) Tappo del profilato sinistro
- (6) Tappo del profilato destro
- (7) Gancio di chiusura
- (8) Tappo cassonetto sinistro
- (9) Tappo cassonetto destro
- (10) Tasselli
- (11) Vite per tappo cassonetto
- (12) Viti da muro
- (14) Maniglie
- (15) Profilati laterali in alluminio
- (16) Supporto del profilato destro
- (17) Supporto del profilato sinistro
- (18) 2 x supporti del cassonetto

### **Montaggio:**

**[1]** Profondità cassonetto = **3,5 cm**

**[2]** Misurare precisamente la larghezza del cassonetto “**L**” in centimetri.

**[3]** Trascrivere la larghezza “**L**” sul metro del cassonetto.

**[4]** Sollevare la barramaniglia facendo attenzione al possibile spostamento laterale della stessa e del rotolo di tessuto interno!

► *La calotta di protezione deve essere in linea con il cassonetto e la barramaniglia! Fissare provvisoriamente la copertura di protezione (2) con nastro adesivo.*

**[5]** Segare la barramaniglia insieme al cassonetto e allo spazzolino di tenuta ad angolo retto.

► *Marcare la linea di taglio tutt'intorno! Fare attenzione a che il taglio sia ad angolo retto! Rimuovere prima lo spazzolino di tenuta (3) interno lento!*

**[6]** Sbavare e lisciare la superficie tagliata con una lima per metalli.

**[7]** Fissare il tappo (8) mediante la vite (12) in dotazione.

**[8] [9] [10]** Infilare le maniglie (14) e il nappino con cordino (4) nella scanalatura corrispondente come indicato nella figura.

**[11] [12]** Chiudere la barramaniglia a sinistra e a destra con i tappi del profilato (5/6).

**[13]** A sinistra: fissare il supporto laterale (18) del cassonetto mediante la vite (11) in dotazione.

**[14]** A destra: fissare il tappo del cassonetto (9) al supporto (18) mediante la vite (11) in dotazione.

**[15]** **H** = altezza totale (cassonetto più guide laterali) Altezza cassonetto = **4 cm**.

**[16] [17]** Accorciare i profilati laterali (15) all'altezza "**H**" (**meno 4,0 cm**). Fare attenzione a che il taglio sia ad angolo retto.

**[18] [19]** Infilare il gancio di chiusura (7) nella rigatura dello spazzolino.

► *Il gancio del gancio di chiusura deve sempre indicare la direzione del lato incurvato della barramaniglia! (Vedere anche il punto [27].)*

**[20]** Pressare leggermente la rigatura dello spazzolino all'estremità superiore del profilato per evitare lo spostamento dello spazzolino di tenuta nei profilati laterali (15) durante l'utilizzo.

**[21] [22]** Chiudere i profilati laterali (15) mediante i supporti dei profilati (16) (17) e infilarli nelle battute del cassonetto.

► *Se necessario, fissare provvisoriamente i supporti dei profilati (16) (17) con nastro adesivo.*

**[23]** Il cassonetto deve stare parallelamente alla finestra per garantire un'apertura e una chiusura senza attrito. Dopo la chiusura della zanzariera, il tessuto deve essere teso e lo spazzolino di tenuta deve chiudere il vano all'estremità inferiore. Tracciare sulla base le posizioni dei fori sui supporti del cassonetto e dei profilati.

► *Posizionare la zanzariera adeguatamente.*

**[24]** Praticare i fori come illustrato in figura usando una punta di diametro adeguato e lunghezza adatta ai tasselli.

► *Controllare la funzionalità dei tasselli! Usare solo tasselli indicati per le caratteristiche della base ed eventualmente sostituirli o non usarli.*

**[25]** Fissare il cassonetto e i profilati laterali (15) mediante le viti (12).

**[26] [27]** Per aprire, ribaltare le maniglie leggermente all'indietro e far scorrere lentamente in su la zanzariera come indicato nella figura.

► *Onde evitare un avvolgimento troppo veloce dovuto alla tensione delle molle e conseguenti danni, non lasciare la presa dopo lo sbloccaggio!*







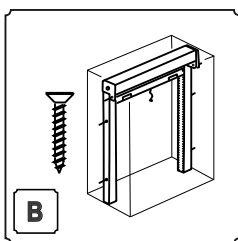


# Szúnyogháló roló ablakhoz

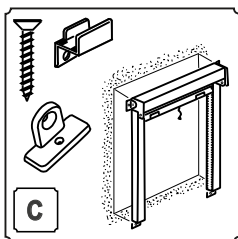
## Szerelési útmutató

Általános .....	34
Biztonság .....	34
B szerelési változat ....	35
C szerelési változat ....	38

**szerelési  
változat –  
Bélésfalba  
csavarozás**



**szerelési  
változat –  
Homlokzati  
szerelés**



## Általános:

### **A kézikönyv használata és megőrzése**

Mielőtt hozzáfog a szereléshez, gondosan olvassa végig a szerelési útmutatót! Őrizze meg az útmutatót.

### **Rendeltetészerű használat**

Szúnyogháló termék csak rendeltetészerű, nem ipari használatra. Rendeltetéstől eltérő használat esetén jelentős veszélyek alakulhatnak ki. A termék kiegészítő megterhelése, pl. tárgyak ráakasztásával, károsodásokhoz vezethet. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

### **Tisztítás**

A szúnyoghálót és a kazettát nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa le.

### **Ártalmatlanítási útmutatások**

Gondoljon a környezetvédelemre.

A csomagolóanyagokat és az elhasznált termékeket szakszerűen ártalmatlanítsa egy helyi gyűjtőponton.

## Biztonság:

- ▶ **A fóliatasakokat kisgyermekektől távol kell tartani. Fulladásveszély!**
- ▶ **A szúnyoghálónak tilos nekitámaszkodni. Lezuhanásveszély!**
- ▶ **Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül. Lezuhanásveszély és megfojtás veszélye!**
- ▶ **Lezárt szúnyogháló roló esetén a zsinórt tegye mindig kívülre.**
- ▶ **Ne állítson az ablakhoz széket, szófát vagy hasonlót, mert a gyermekek felmászhatnak rá.**
- ▶ **Becsípődéses sérülések veszélye a roló automata zárószervezete miatt.**

## Garancia:

Lásd a mellékelt garancialevelet.

## Szerelési útmutató a szúnyoghálós rovarok ellen védő roló Ablak

B szerelési változat – Bélésfalba csavarozás

**Mielőtt hozzáfog a szereléshez, gondosan olvassa végig a szerelési útmutatót!**

**Szükséges szerszám:** ceruza, mérőszalag, csillag-csavarhúzó, vágókés, kombinált fogó, fémfűrész (vágódoboz), fémreszelő, fúrógép, 4 és 6 mm átmérőjű fúró

### Tartalom (B):

- (1) Rolókazetta szövettekercsel és fogóprofillal
- (2) Védőburkolat
- (4) Ablakzsinór
- (5) Bal oldali lezáró profil
- (6) Jobb oldali lezáró profil
- (7) Zárókampó
- (8) Kazettalezáró, bal oldali
- (9) Kazettalezáró, jobb oldali
- (10) Tipli
- (11) Csavar a jobb oldali kazettalezáróhoz
- (12) Csavar a bal oldali kazettalezáróhoz
- (13) Falcsavarok
- (14) Fogóborítások
- (15) Alumínium oldalprofilok

### Szerelés:

**[1]** Kazetta-mélység = **3,5 cm**

**[2]** Gondosan mérje le a falnyílás „B” szélességét centiméterben.

**[3]** A „B” szélességet vigye át a rolókazetta mérőszalagjára.

**[4]** Hajtsa fel a fogóprofil, közben ügyeljen a fogóprofil és a belül elhelyezkedő szövettekercs oldalirányú elcsúszására!

► *A védősapkának a kazettával és a fogóprofillal egy szintben kell felfeküdnie! A védőburkolatot (2) ideiglenesen ragasztószalaggal rögzítse.*

**[5]** A fogóprofilt a kazettával és a tömítő kefével derékszögben fűrészelje ketté.

► *Körben rajzolja fel a vágásvonalat! Ügyeljen a derékszögű vágásra! A belül elhelyezkedő, laza tömítő kefét (3) előzőleg távolítsa el!*

**[6]** A levágott felületről fémreszelővel távolítsa el a sorját, és csiszolja le.

**[7]** A zárófedelelet (8) rögzítse a mellékelt csavarral (12).

**[8] [9] [10]** A fogóborításokat (14) és az ablakzsinórt (4) az ábra szerint tolja be a megfelelő profilhoronyba.

**[11] [12]** A profillezáróval (5/6) balra és jobbra zárja le a fogólécet.

**[13]** A zárófedelelet (9) rögzítse a mellékelt csavarral (11).

**[14]** Gondosan mérje le a falnyílás „H” magasságát centiméterben.

**[16] [17]** Az oldalprofilokat (15) szabja le „H” magasságra (4,3 cm levonásával).  
Ügyeljen a derékszögű vágásra.

**[17] [18]** A zárókampót (7) tolja be a kefevázatba.

► *A zárókampónak mindig a kampóval kell a fogóléc felhajlított oldalának irányába mutatnia! lásd a [27] pontot is*

**[19]** Annak elkerülésére, hogy a tömítő kefe használat közben elcsússzon az oldalprofilokban (15), a profil felső végén kissé össze kell nyomni a kefevázatot.

**[20]** Az oldalprofilokat tolja be a rolókazettán található, előirányzott ütközőkbe ...

**[21]** ... és állítsa be a falnyílásban a rolókazettával.

**[22]** A súrlódásmentes nyitás és zárás biztosítása érdekében a rolókazetta legyen párhuzamos az ablakkal. A roló lezárása után a szúnyogháló legyen kifeszítve, és a tömítő kefe az alsó oldalon jól zárjon le.

► *Állítsa a rolót megfelelő helyzetbe, közben*

*Ügyeljen az ablaktól való állandó távolságra!  
Ideiglenesen rögzítse a rolót.*

**[23]** A fúróval a rajz szerint, az oldalsínek felső és alsó tartományában, a profilokon belül fúrja ki a falat az alumíniumon keresztül. Az oldalsó lezárások (8)(9) kis nyílásain keresztül fúrjon a falba.

**[24]** A rolókazettát az oldalsínekkel távolítsa el. A furatokat a rajz szerint megfelelő fúróval fúrja ki a tiplik átmérőjének és hosszának megfelelően.

► *Ellenőrizze a tiplik működését!*

*Ezeket a fal minőségétől függően használja megfelelően, és adott esetben cserélje ki.*

**[25]** Rögzítse a rolókazettát a csavarokkal (13), az oldalsó síneket pedig a (12) csavarokkal.

► *A roló súrlódásmentes működésének biztosításához az oldalsó alumínium síneken belül nem szabad kiállni csavarfejeknek.*

**[26] [27]** Nyitáshoz a fogókat a rajz szerint kissé billentse hátra, és lassan engedje fel.

► *Kiakasztás után ne engedje el, mert a túl gyors felengedés a rugófeszítés miatt sérülésekhez vezethet!*

## Szerelési útmutató rovarok ellen védő roló Ablak

C szerelési változat – Homlokzati szerelés

**Mielőtt hozzáfog a szereléshez, gondosan olvassa végig a szerelési útmutatót!**

**Szükséges szerszám:** ceruza, mérőszalag, csillag-csavarhúzó, vágókés, kombinált fogó, fémfűrész (vágódoboz), fémreszelő, fúrógép, 6 mm átmérőjű fúró

### Tartalom (C):

- (1) Rolókazetta szövettekercsel és fogóprofillal
- (2) Védőburkolat
- (4) Ablakzsinór
- (5) Bal oldali lezáró profil
- (6) Bal oldali lezáró profil
- (7) Zárókampó
- (8) Kazettalezáró, bal oldali
- (9) Kazettalezáró, jobb oldali
- (10) Tipli
- (11) Csavar a kazettalezáróhoz
- (12) Falcsavarok
- (14) Fogóborítások
- (15) Alumínium oldalprofilok
- (16) Jobb oldali profiltartó
- (17) Bal oldali profiltartó
- (18) 2 db kazettatartó

### Szerelés:

**[1]** Kazetta-mélység = **3,5 cm**

**[2]** Gondosan mérje le a rolókazetta „**B**” szélességét centiméterben.

**[3]** A „**B**” szélességet vigye át a rolókazetta mérőszalagjára.

**[4]** Hajtsa fel a fogóprofil, közben ügyeljen a fogóprofil és a belül elhelyezkedő szövettekercs oldalirányú elcsúszására!

► *A védősapkának a kazettával és a fogóprofillal egy szintben kell felfeküdnie! A védőburkolatot (2) ideiglenesen ragasztószalaggal rögzítse.*

**[5]** A fogóprofilt a kazettával és a tömítő kefével derékszögben fűrészelje ketté.

► *Körben rajzolja fel a vágásvonalat!*

*Ügyeljen a derékszögű vágásra! A belül elhelyezkedő, laza tömítő kefét (3) előzőleg távolítsa el!*

**[6]** A levágott felületről fémreszelővel távolítsa el a sorját, és csiszolja le.

**[7]** A zárófedelelet (8) rögzítse a mellékelt csavarral (12).

**[8] [9] [10]** A fogóborításokat (14) és az ablakzsinórt (4) az ábra szerint tolja be a megfelelő profilhoronyba.

**[11] [12]** A profillezáróval (5/6) balra és jobbra zárja le a fogólécet.

**[13]** Balra: Rögzítse az oldalsó kazettatartót (18) a mellékelt csavarral (11).

**[14]** Jobbra: Rögzítse a kazettalezárót (9) a tartóval (18), a mellékelt csavar (11) segítségével.

**[15]** **H** = Teljes magasság (rolókazetta plusz az oldalsó vezetősínek).  
Kazetta magassága = **4 cm**.

**[16] [17]** Az oldalprofilokat szabja le „**H**” magasságra (4,0 cm levonásával). Ügyeljen a derékszögű vágásra.

**[18] [19]** A zárókampót (7) tolja be a kefevájatba.

► *A zárókampónak mindig a kampóval kell a fogóléc felhajlított oldalának irányába mutatnia! lásd a [27] pontot is*

**[20]** Annak elkerülésére, hogy a tömítő kefe használat közben elcsússzon az oldalprofilokban (15), a profil felső végén kissé össze kell nyomni a kefevájatot.

**[21] [22]** A profiltartókkal (16)(17) zárja le az oldalsó profilokat (15), és tolja be ezeket a rolószekrényben erre a célra szolgáló ütközőkbe.

► *Ha szükséges, a profiltartókat (16)(17) ideiglenesen rögzítse ragasztószalaggal.*

**[23]** A súrlódásmentes nyitás és zárás biztosítása érdekében a rolókazetta legyen párhuzamos az ablakkal. A roló lezárása után a szúnyogháló legyen kifeszítve, és a tömítő kefe az alsó oldalon jól zárjon le. A kazetta- és a profiltartók furatait rajzolja be az alapon.

▶ *Helyezze el megfelelően a rolót.*

**[24]** A furatokat a rajz szerint megfelelő fúróval fúrja ki a tiplik átmérőjének és hosszának megfelelően.

▶ *Ellenőrizze a tiplik működését! Ezeket az alapot minőségétől függően használja megfelelően, és adott esetben cserélje ki.*

**[25]** A rolókazettát és az oldalsó profilokat (15) rögzítse a csavarokkal (12).

**[26] [27]** Kinyitáshoz a fogókat a rajz szerint kissé billentse hátra, és lassan engedje fel.

▶ *Kiakasztás után ne engedje el, mert a túl gyors felengedés a rugófeszítés miatt sérülésekhez vezethet!*







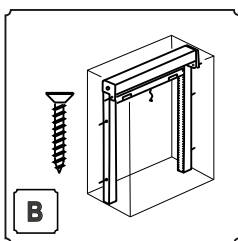


# Zaščitno rolo pred insekti

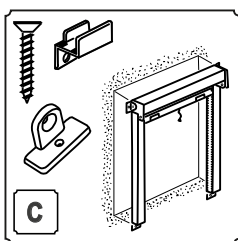
## Navodila za vgradnjo

Splošno .....	44
Varnostna navodila ..	44
Montaža B .....	45
Montaža C .....	48

Izvedba  
montaže B  
vijaki v  
špaletu



Izvedba  
montaže C  
čelna montaža



## **Splošno:**

### **Uporaba in shranjevanje priročnika**

Pred montažo pozorno preberite navodila za vgradnjo! Ta navodila skrbno shranite.

### **Predvidena uporaba**

Izdelek za zaščito pred žuželkami je namenjen le za predpisano neprofesionalno uporabo. V primeru napačne uporabe obstaja huda nevarnost poškodb. Če izdelek dodatno obremenite, na primer z obešanjem predmetov, ga lahko poškodujete. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe, ki bi bile posledica neustrezne uporabe.

### **Čiščenje**

Mrežo za zaščito pred žuželkami čistite z vlažno krpo in blagim čistilom.

### **Navodila za odlaganje**

Pomislite na varovanje okolja. Embalažo in odslužene izdelke odlagajte skladno s predpisi na javno deponijo.

## **Varnost:**

- ▶ **Vrečo iz folije shranjujte izven dosega otrok. Nevarnost zadužitve!**
- ▶ **Ne naslanjajte se na mrežo za zaščito pred žuželkami . Nevarnost padca.**
- ▶ **Otrok ne puščajte brez nadzora. Nevarnost padca in zadužitve.**
- ▶ **Z zaprto roletno za zaščito pred žuželkami naj bo vrvica vedno pomaknjena navzven.**
- ▶ **Pod okno ne postavljajte stolov, kavčev ali podobnih predmetov, saj bi lahko nanje splezali otroci.**
- ▶ **Nevarnost poškodb zmečkanj zaradi samodejnega sistema zapiranja rolete.**

## **Garancija:**

Oglejte si priloženo garancijsko izjavo.

## Navodila za montažo Zaščitna roleta pred insekti za strešno okno

Izvedba montaže B vijaki v špaletu

**Pred začetkom montaže skrbno preberite navodila za montažo!**

### Potrebno orodje:

svinčnik, merilni trak, križni izvijač, tapetniški nož, kombinirane klešče, žaga za kovino (rezalni komplet), pila za kovino

### Vsebina (B):

- (1) škatla za rolo z zvitkom iz tkanine in profilom z ročaji
- (2) zaščitni pokrov
- (4) vrvica
- (5) zaključek profila levo
- (6) zaključek profila desno
- (7) kavelj za zapiranje
- (8) zaključek škatle levo
- (9) zaključek škatle desno
- (10) vložki
- (11) vijak za zaključek škatle desno
- (12) vijak za zaključek škatle levo
- (13) stenski vijaki
- (14) ročaji
- (15) aluminijasta stranska vodila

### Montaža:

**[1]** globina škatle = 3,5 cm

**[2]** Skrbno izmerite širino odprtine v steni „B“ v centimetrih.

**[3]** Širino „B“ prenesite na merilni trak na škatli za rolo.

**[4]** Profil z ročaji preklopite navzgor, pri tem pa pazite, da profil in zvitek iz tkanine, ki leži v notranjosti, ne zdrsneta v stran!

► Zaščitna kapa mora biti poravnana s škatlo in profilom z ročaji! Zaščitni pokrov (2) začasno pritrdite z lepilnim trakom.

**[5]** Pravokotno odžagajte profil za ročaje skupaj s škatlo in tesnilno krtačo.

► *Označite rez po obodu! Pazite na pravokotni rez! Pred tem odstranite iz notranjosti ohlapno tesnilno krtačo (3)!*

**[6]** Odrezano ploskev ostrgajte in poravnajte s pilo za kovino.

**[7]** S priloženim vijakom (12) pritrdite zaključni pokrov (8).

**[8] [9] [10]** Ročaje (14) in vrvico (4) potisnite v ustrezní utor v profilu, kot kaže slika.

**[11] [12]** Letev z ročaji na levi in desni strani zaprite z zaključkom profila (5/6).

**[13]** S priloženim vijakom (11) pritrdite zaključni pokrov (9).

**[14]** Skrbno izmerite višino odprtine v steni „H“ v centimetrih.

**[15] [16]** Stranski vodili (15) skrajšajte na višino „H“ (**zmanjšano za 4,3 cm**). Pazite na pravokotni rez.

**[17] [18]** Potisnite kavelj za zapiranje (7) v žleb s krtačo.

► *Kavelj za zapiranje mora biti vedno obrnjen v smeri ukrivljene strani letve z ročaji! Glejte tudi točko [27].*

**[19]** Drsenje tesnilne krtače v stranskih vodilih (15) preprečite tako, da na zgornjem koncu vodila narahlo stisnete skupaj žleb s krtačo.

**[20]** Potisnite stranski vodili v predvideni ležišči v škatli za rolo ...

**[21]** ... in ju skupaj s škatlo za rolo namestite v odprtino v steni.

**[22]** Da bi zagotovili gladko odpiranje in zapiranje, mora biti škatla za rolo nameščena vzporedno z oknom. Ko zaprete rolo, mora biti mreža za zaščito proti žuželkam napeta, tesnilna krtača pa na spodnji strani zaprta.

► *Ustrezno namestite rolo in pri tem pazite na razdaljo do okna! Rolo začasno pritrdite.*

**[23]** S svedrom, prikazanim na skici, izvrtajte skozi aluminijasto steno stranskih vodil, na zgornjem in spodnjem delu, luknje v steno. V steno vrtajte skozi majhno odprtino v stranskih zaključkih (8) (9).

**[24]** Odstranite škatlo za rolo s stranskimi vodili. Izvrtine, ki so prikazane na skici, izvrtajte s svedrom, ki ustreza premeru in dolžini vložkov.  
▶ *Preverite ustreznost vložkov! Izberite jih glede na sestavo zidu in jih po potrebi zamenjajte.*

**[25]** Škatlo za rolo pritrdite z vijaki (13), stranska vodila pa z vijaki (12).  
▶ *Zaradi zagotavljanja brezhibnega delovanja roloja glave vijakov ne smejo štrleti v notranjost stranskih aluminijastih vodil.*

**[26] [27]** Rolo odprete tako, da ročaja rahlo nagnete nazaj in ju počasi dvignete, kot kaže skica.  
▶ *Po deblokiranju ju ne spustite, saj lahko hitro dviganje zaradi napetih vzmeti povzroči poškodbe!*

## **Navodila za montažo Zaščitna roleta pred insekti za strešno okno**

Izvedba montaže **C** čelna montaža

**Pred začetkom montaže skrbno preberite navodila za montažo!**

### **Potrebno orodje:**

svinčnik, merilni trak, križni izvijač, tapetniški nož, kombinirane klešče, žaga za kovino (rezalni komplet), pila za kovino

### **Vsebina (C):**

- (1) škatla za rolo z zvitkom iz tkanine in profilom z ročaji
- (2) zaščitni pokrov
- (4) vrvica
- (5) zaključek profila levo
- (6) zaključek profila desno
- (7) kavelj za zapiranje
- (8) zaključek škatle levo
- (9) zaključek škatle desno
- (10) vložki
- (11) vijak za zaključek škatle
- (12) stenski vijaki
- (14) ročaji
- (15) aluminijasta stranska vodila
- (16) držalo desnega vodila
- (17) držalo levega vodila
- (18) 2x držalo škatle

### **Montaža:**

**[1]** globina škatle = **3,5 cm**

**[2]** Skrbno izmerite širino škatle za rolo „**B**“ v centimetrih.

**[3]** Širino „**B**“ prenesite na merilni trak na škatli za rolo.

**[4]** Profil z ročaji preklopite navzgor, pri tem pa pazite, da profil in zvitok iz tkanine, ki leži v notranjosti, ne zdrsneti v stran!

► *Zaščitna kapa mora biti poravnana s škatlo in profilom z ročaji! Zaščitni pokrov (2) začasno pritrdite z lepilnim trakom.*



**[5]** Pravokotno odžagajte profil z ročaji skupaj s škatlo in tesnilno krtačo.

► *Označite rez po obodu! Pazite na pravokotni rez! Pred tem odstranite iz notranjosti ohlapno tesnilno krtačo (3)!*

**[6]** Odrezano ploskev ostrgajte in poravnajte s pilo za kovino.

**[7]** S priloženim vijakom (12) pritrdite zaključni pokrov (8).

**[8] [9] [10]** Ročaja (14) in vrvico (4) potisnite v ustrezní utor v profilu, kot kaže slika.

**[11] [12]** Letev z ročaji na levi in desni strani zaprite z zaključkom profila (5/6).

**[13]** Levo: stransko držalo škatle (18) pritrdite s priloženim vijakom (11).

**[14]** Desno: zaključek škatle (9) z držalom (18) pritrdite s priloženim vijakom (11).

**[15]** **H** = skupna višina (škatla za rolo in stranska vodila). Višina škatle = **4 cm**.

**[16] [17]** Stranski vodili skrajšajte na višino „**H**“ (zmanjšano za **4,0 cm**). Pazite na pravokotni rez.

**[18] [19]** Potisnite kavelj za zapiranje (7) v žleb s krtačo.

► *Kavelj za zapiranje mora biti vedno obrnjen v smeri ukrivljene strani letve z ročaji! Glejte tudi točko [27].*

**[20]** Drsenje tesnilne krtače v stranskih vodilih (15) preprečite tako, da na zgornjem koncu vodila narahlo stisnete skupaj žleb s krtačo.

**[21] [22]** Z držali vodil (16)(17) zaključite stranski vodili (15) in ju potisnite v predvideni ležišči v škatli za rolo.

► *Po potrebi začasno pritrdite držali vodil (16) (17) z lepilnim trakom.*

**[23]** Da bi zagotovili gladko odpiranje in zapiranje, mora biti škatla za rolo nameščena vzporedno z oknom. Ko zaprete rolo, mora biti mreža za zaščito proti žuželkam napeta, tesnilna krtača pa na spodnji strani zaprta. Na podlagi označite luknje za držala škatle in vodil. ► *Ustrezno namestite rolo.*

**[24]** Izvrtine, ki so prikazane na skici, izvrtajte s svedrom, ki ustreza premeru in dolžini vložkov. ► *Preverite ustreznost vložkov! Izberite jih glede na sestavo zidu in jih po potrebi zamenjajte ali opustite..*

**[25]** Škatlo za rolo in stranska vodila (15) pritrdite z vijaki (12).

**[26] [27]** Rolo odprete tako, da ročaja rahlo nagnete nazaj in ju počasi dvignete, kot kaže skica.

► *Po deblokiranju ju ne spustite, saj lahko hitro dviganje zaradi napetih vzmeti povzroči poškodbe!*



